



# Asamblea General

Distr.: General  
4 de enero de 2002  
Español  
Original: Inglés

## Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos

### Informe del Simposio Naciones Unidas/Austria/Agencia Espacial Europea sobre aumento de la participación de los jóvenes en actividades espaciales: aplicación de las recomendaciones de UNISPACE III

(Graz (Austria), 17 a 20 de septiembre de 2001)\*

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción . . . . .	1-11	2
A. Antecedentes y objetivos . . . . .	1-6	2
B. Programa . . . . .	7-8	2
C. Participantes . . . . .	9-11	3
II. Resumen de las deliberaciones del simposio y medidas recomendadas . . . . .	12-22	3
A. Observaciones, actividades realizadas hasta la fecha y logros . . . . .	12-19	3
B. Medidas recomendadas . . . . .	20-22	4
III. Exposiciones y deliberaciones . . . . .	23-51	4
A. Educación y proyección hacia el exterior (sesiones 1 y 2) . . . . .	24-28	5
B. El Consejo Consultivo de la Generación Espacial y sus proyectos (sesión 3) . . . . .	29-35	5
C. Iniciativas regionales para los jóvenes (sesión 4) . . . . .	36-42	7
D. Grupos de Trabajo regionales de jóvenes (sesiones 5 y 6) . . . . .	43-49	8
E. Astrobiología (sesión 7) . . . . .	50-51	9

\* La elaboración del presente informe requirió la preparación por los oradores de extractos de las exposiciones que hicieron durante el seminario. Este proceso tomó varias semanas, lo cual demoró la presentación del informe.

## I. Introducción

### A. Antecedentes y objetivos

1. La Asamblea General, en su resolución 54/68 de 6 de diciembre de 1999, hizo suya la resolución titulada "El milenio espacial: la Declaración de Viena sobre el espacio y el desarrollo humano"<sup>1</sup>, que había sido aprobada por la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos (UNISPACE III). La Declaración de Viena había sido formulada por UNISPACE III como el eje central de una estrategia para abordar problemas mundiales en el futuro. Parte de esa estrategia disponía la adopción de medidas para crear, en el marco de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos, un mecanismo consultivo para facilitar la participación continua de los jóvenes de todo el mundo en actividades cooperativas relacionadas con el espacio.

2. En su informe de fecha 10 de enero de 2000 a la Comisión y a su Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos (A/AC.105/730), el Experto en Aplicaciones de la Tecnología Espacial propuso que se organizara una serie de simposios para promover la participación de los jóvenes en actividades espaciales, como parte del programa de cursos prácticos, cursos de capacitación, simposios y conferencias del Programa de las Naciones Unidas de aplicaciones de la tecnología espacial para 2000-2002. En el informe sobre la labor de su 43º período de sesiones, la Comisión respaldó la organización de una serie de simposios de ese tipo<sup>2</sup>.

3. En el presente informe se resumen las exposiciones y deliberaciones del segundo Simposio Naciones Unidas/Austria/Agencia Espacial Europea sobre el aumento de la participación de los jóvenes en actividades espaciales, que se celebró del 17 al 20 de septiembre de 2001 en Graz (Austria). El Simposio, que fue el octavo de una serie de simposios celebrados en Graz, fue organizado como parte de las actividades de 2001 del Programa de las Naciones Unidas de aplicaciones de la tecnología espacial. El Simposio fue copatrocinado por el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores de Austria, la Provincia de Estiria, la ciudad de Graz, el Ministerio Federal de Transporte, Innovaciones y Tecnología de Austria y la Agencia Espacial Europea (ESA).

4. El Simposio de 2001 fue el segundo de una serie de tres simposios anuales consecutivos que tratan de la participación de los jóvenes en actividades espaciales. El Simposio proporcionó a los jóvenes un foro para expresar sus

ideas singulares e innovadoras y su visión sobre cómo hacer realidad algunas de las recomendaciones de UNISPACE III. Al mismo tiempo, ofreció a los jóvenes oportunidades para tratar la forma en que debía abordarse la formación y capacitación, especialmente entre los jóvenes. El tercer Simposio, que también se celebrará en Graz (Austria) aprovechará los resultados del Simposio de 2001.

5. Los objetivos del Simposio fueron: *a)* seguir aumentando la participación de los jóvenes de todo el mundo en actividades espaciales; *b)* examinar los progresos de la ejecución de los proyectos y las actividades propuestos en el Simposio celebrado en 2000; *c)* determinar cuáles de las recomendaciones contenidas en la Declaración de Viena<sup>1</sup> y en el informe del Foro de la Generación Espacial<sup>3</sup> de UNISPACE III podrían ser aplicadas por grupos de jóvenes.

6. El presente informe abarca los antecedentes y objetivos del Simposio, así como sus deliberaciones y las medidas adoptadas y las recomendaciones hechas por los participantes. Se ha preparado para presentarlo a la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos en su 45º período de sesiones y a su Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos en su 39º período de sesiones, que se celebrarán en 2002. Las actas del Simposio, incluida la lista de participantes, serán preparadas por la Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre a su debido tiempo.

### B. Programa del Simposio

7. En la sesión de apertura del Simposio, hicieron declaraciones los representantes de las Naciones Unidas, la Agencia Espacial Europea y el país huésped. Los oradores principales fueron Piero Messina, de la Agencia Espacial Europea, y Kelly Snook, Cofacilitador del Consejo Consultivo de la Generación Espacial en Apoyo del Programa de las Naciones Unidas de aplicaciones de la tecnología espacial. El programa incluía sesiones sobre formación y proyección hacia el exterior, proyectos y actividades que realiza el Consejo Consultivo de la Generación Espacial, sobre iniciativas regionales de la juventud, sesiones paralelas de grupos de trabajo de los grupos regionales de jóvenes del Consejo Consultivo, y una sesión sobre astrobiología. Las exposiciones hechas por los oradores invitados y las sesiones de los grupos de trabajo fueron seguidas de deliberaciones en grupo.

8. Hicieron exposiciones los representantes de la ESA, la Comisión de Comunicaciones de Kenya, el Instituto de Física Espacial de Suecia, Cosmos Education Inc. de los Estados Unidos de América, el Centro Goddard de Vuelos Espaciales de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, la Oficina de las Naciones Unidas de Asuntos del Espacio Ultraterrestre y el Consejo Consultivo de la Generación Espacial.

### C. Participantes

9. Las Naciones Unidas, en nombre de los copatrocinadores, invitó a países en desarrollo a que designaran candidatos adecuados de menos de 35 años de edad para que participaran en el Simposio. Los candidatos debían tener un título universitario o experiencia de trabajo demostrada en una esfera relacionada con el tema general de la reunión. Los candidatos debían estar trabajando en programas, proyectos o instituciones que realizaban actividades de formación o de proyección hacia el exterior, o en compañías relacionadas con las actividades espaciales. Se aceptó a estudiantes sin título universitario o experiencia de trabajo profesional si participaban activamente en actividades relacionadas con el espacio en sus países de origen, si tenían que ver con el Consejo Consultivo de la Generación Espacial o si participaban activamente en la labor del Foro de la Generación Espacial organizado como parte de UNISPACE III.

10. Los fondos aportados por el Gobierno de Austria y la ESA se utilizaron para sufragar los gastos de viaje y dietas de los participantes seleccionados. En total, 76 expertos espaciales asistieron al Simposio.

11. Asistieron al Simposio participantes de los siguientes 35 países: Alemania, Argentina, Argelia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bangladesh, Brasil, Burundi, Canadá, Croacia, Estados Unidos de América, Filipinas, Ghana, Grecia, Italia, Kazajstán, Kenya, Malasia, Países Bajos, Pakistán, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Unida de Tanzania, Rumania, Siria, Sri Lanka, Sudáfrica, Suecia, Swazilandia, Tailandia, Turquía, Uzbekistán, Venezuela y Viet Nam.

## II. Resumen de las deliberaciones del Simposio y medidas recomendadas

### A. Observaciones, actividades realizadas hasta la fecha y logros

12. Las personas que han tenido una gran influencia en el mundo, para bien o para mal, no han sido necesariamente las más inteligentes, las mejor educadas o las más ricas. Han sido personas con las convicciones más firmes y más profundas. La calidad común exhibida por los participantes del Simposio, además de ser jóvenes de talento, fue la convicción de que la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos podía beneficiar enormemente a las naciones y al mundo.

13. Las deliberaciones del Simposio se centraron en la participación de los jóvenes en las actividades espaciales, haciendo hincapié en el potencial inherente de la energía de la juventud y su posición de próxima generación de líderes. Se hizo hincapié en que los jóvenes de la denominada "generación espacial" eran agentes del cambio y que esto quedaba demostrado ampliamente por los resultados del Foro de la Generación Espacial y del Simposio anterior celebrado en Graz (Austria) en 2000.

14. Se proporcionó a los participantes un panorama general de los mecanismos, actividades y programas que los jóvenes podían utilizar, tanto para sacar provecho de los beneficios que ofrecían como para contribuir a las actividades espaciales en beneficio de la humanidad. Entre éstos figuraban mecanismos como el Consejo Consultivo de la Generación Espacial y sus numerosas actividades.

15. Las iniciativas orientadas hacia la educación y la proyección hacia el exterior eran fundamentales para los programas encaminados a promover la participación de los jóvenes en actividades espaciales. La educación y la proyección hacia el exterior fueron los temas de las sesiones 1 y 2, y fueron temas permanentes durante todo el Simposio. La cuestión de la educación se examinó en su sentido más amplio. Las exposiciones y deliberaciones abarcaron desde la forma de realzar el perfil del espacio en la sociedad hasta la utilización de su naturaleza multidisciplinaria como contexto para impartir enseñanza tradicional de manera atractiva y accesible. Se hizo hincapié, en particular, en la forma en que los países en desarrollo podían utilizar la educación como piedra fundamental del desarrollo de sus actividades espaciales.

16. En las sesiones sobre proyectos en marcha del Consejo Consultivo (sesión 3) y las iniciativas regionales para los jóvenes (sesión 4), los participantes recibieron inspiración de las historias de éxito, la experiencia adquirida y las descripciones de los obstáculos superados en la realización de una amplia gama de actividades. (Estas actividades se resumen en el capítulo III, sección B, *infra*.) Los participantes comprendieron que muchos de los proyectos internacionales iniciados o promovidos por el Consejo Consultivo habían fomentado la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos. Al mismo tiempo, sin embargo, comprendieron también que quedaba mucho por hacer.

17. Los participantes, algunos de los cuales habían asistido al Foro de la Generación Espacial en UNISPACE III y al Simposio celebrado en Graz (Austria) en 2000, participaron en grupos de trabajo por regiones geográficas en las sesiones 5 y 6. Los participantes analizaron las recomendaciones de la Declaración de Viena y del informe del Foro de la Generación Espacial. Los grupos de trabajo determinaron cuestiones que eran importantes para sus respectivas regiones y los proyectos propuestos que servirían para poner en práctica en 2002 algunas de esas recomendaciones. Estos proyectos, algunos de los cuales habían sido iniciados en 2002, fueron formalmente respaldados por el Consejo Consultivo. Los proyectos regionales fueron presentados a los participantes en el Simposio en la sesión a puerta cerrada. (La descripción de los proyectos y actividades figura en la capítulo III, sección D, *infra*.)

18. Durante todo el Simposio, los participantes tuvieron presente que los países se encontraban en diferentes etapas del desarrollo de sus actividades espaciales. Mientras algunos países estaban en condiciones de explorar el sistema solar, otros se concentran en nichos de actividades espaciales y algunos todavía no habían desarrollado un nivel de actividades importante en este campo. Además, para muchos países en desarrollo una de las principales prioridades es establecer una infraestructura de tecnología de la información y las comunicaciones (TIC). En ese contexto, la educación y la toma de conciencia son igualmente importantes para todos, y pueden servir de aspecto común de las actividades cooperativas.

19. Se crearon con carácter oficial dos grupos de jóvenes, la Alianza Africana para el Espacio y la Asociación Espacial de Estados Turcos, que fueron respaldados por el Consejo Consultivo y la Oficina de las Naciones Unidas de Asuntos del Espacio Ultraterrestre durante el Simposio.

## B. Medidas recomendadas

20. Como resultado de las deliberaciones de los grupos de trabajo se propusieron varios proyectos (véase el capítulo III, sección D, *infra*). El Simposio recomendó que los grupos regionales establecieran grupos de trabajo nacionales encargados de elaborar planes de acción para ejecutar los proyectos y de presentar un informe sobre sus progresos al simposio de 2002. El Simposio señaló que para llevar a cabo con éxito esta actividad, los grupos debían tener acceso a telecomunicaciones y a una cierta cantidad de fondos.

21. Los participantes pidieron al Consejo Consultivo que difundiera la lista de sus representantes de países y regionales y que proporcionara más orientación y apoyo a los grupos regionales. Se convino también en que se necesitaban cartas que identificaran a los representantes regionales y los puestos que ocupaban en el Consejo Consultivo a fin de facilitar sus actividades de proyección hacia el exterior y otras actividades sustantivas. La Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre y el Consejo Consultivo acordaron proporcionar esas cartas.

22. Los participantes pidieron también al Consejo Consultivo que siguiera propiciando la participación de los jóvenes, particularmente las mujeres jóvenes, en actividades espaciales y que procurara incluir a los países en desarrollo en sus actividades con carácter prioritario.

## III. Exposiciones y deliberaciones

23. Los dos oradores principales presentaron el tema central del Simposio. Explicaron las opiniones de los jóvenes y de las instituciones educativas, haciendo una yuxtaposición de los objetivos del Simposio y los ataques terroristas que tuvieron lugar en los Estados Unidos. Centrarón la atención en la cada vez mayor interdependencia de la humanidad y la visión de que todos los pueblos consideran a la Tierra como la patria común. Se pidió a los líderes y encargados de adoptar decisiones presentes y futuros que aplicaran un nuevo modelo de liderazgo basado en los principios superiores de humildad, integridad y dedicación a la unión y el mejoramiento de todos los pueblos, poniendo de esta forma todas las actividades en un contexto mundial y dando preeminencia a los intereses de carácter mundial.

## **A. Educación y proyección hacia el exterior (sesiones 1 y 2)**

24. La sesión sobre educación y proyección hacia el exterior proporcionó un panorama general de las actividades que están realizando individuos y organizaciones para aumentar la conciencia pública, específicamente a través de los sistemas educacionales así como también mediante actividades educativas extracurriculares diseñadas especialmente para los jóvenes.

25. Francis Wangusi (Kenya), proporcionó detalles sobre las dificultades que enfrentan los países de África y la función que podrían cumplir las tecnologías espaciales y los jóvenes en la superación de esas dificultades. Si el África pudiera integrar las tecnologías relacionadas con el espacio con tecnologías autóctonas para encontrar soluciones sostenibles, la utilización del espacio sería de importancia capital para el África. Se puede hacer frente a este desafío de muchas formas: aumentando el acceso a las diversas tecnologías; aumentando la interacción internacional; estableciendo foros locales y regionales de jóvenes; y fortaleciendo las redes nacionales de comunicación. En ese contexto, las actividades de educación y proyección hacia el exterior eran componentes esenciales para mejorar la capacidad de África para resolver sus problemas.

26. El Experto de las Naciones Unidas en aplicaciones de la tecnología espacial presentó las actividades de formación y capacitación realizadas en el marco del Programa de las Naciones Unidas de aplicaciones de la tecnología espacial. Las actividades del Programa están orientadas a mejorar la capacidad de los países en desarrollo para utilizar la tecnología espacial con fines de desarrollo. El Programa organizó cursos de capacitación de corta duración para personal técnico y cursos prácticos para elevar los conocimientos de los gerentes y los encargados de adoptar decisiones respecto de aplicaciones específicas de la tecnología espacial. El Programa promueve la educación a largo plazo mediante becas en instituciones espaciales y por conducto de centros regionales de educación sobre espacio y tecnología, afiliados a las Naciones Unidas. Esos centros vienen funcionando satisfactoriamente en la India, Marruecos y Nigeria. Se están estableciendo centros similares en Brasil, Jordania y México. También se ha establecido, bajo la égida del Programa, una red de instituciones de investigación y educación en ciencia y tecnología espaciales de países de Europa central, oriental y sudoriental.

27. Piero Messina (ESA) proporcionó detalles sobre muchas de las oportunidades y actividades de educación y proyección hacia el exterior que ofrece la ESA a los jóvenes europeos. Como política básica, la ESA asigna el 1,0% de su presupuesto a las actividades de educación y proyección. Estos fondos se aplican a un gran número de actividades de educación patrocinadas por la ESA para los jóvenes, que van desde páginas especializadas en la Web y boletines educacionales hasta oportunidades para realizar experimentos en vuelos parabólicos. Mediante esos programas, la ESA procura despertar el interés y motivar a jóvenes talentosos, y de esta forma fortalecer la fuerza de trabajo espacial en Europa. La mayoría de los programas son para europeos únicamente.

28. Nina von Krusenstierna (Suecia) dio detalles de los objetivos y las actividades del Kiruna Space Campus (KSC), un instituto de investigación gubernamental sueco que realiza investigación básica en física espacial. El carácter singular de KSC está en que realiza investigación espacial avanzada en un entorno silvestre en que el fenómeno de la aurora borealis puede observarse durante gran parte del año. No se trata de un mero instituto de investigación, ya que tiene una activa red de contactos con empresas, programas de proyección educacional, el sector industrial, comunidades locales y la industria del turismo. Dado el gran número de actividades que tienen lugar en el KSC, los estudiantes tienen oportunidades singulares para realizar actividades de colaboración interactiva con profesionales del espacio. Cada uno de los estudiantes en el KSC participa o bien en un proyecto de satélite o en un proyecto de globo atmosférico. El KSC tiene actividades de proyección hacia el exterior que incluyen la organización de competencias entre estudiantes nacionales y la preparación de pronósticos de eventos de la aurora borealis.

## **B. El Consejo Consultivo de la Generación Espacial y sus proyectos (sesión 3)**

29. Se presentaron al Simposio los resultados y progresos de algunos de los proyectos y actividades del Consejo Consultivo de la Generación Espacial iniciados como resultado del Simposio celebrado en 2000.

30. Incigul Polat (Turquía), hizo una exposición sobre la degradación ambiental en Burundi debida a la deforestación, y la aplicación de la teleobservación para ayudar a resolver este problema. Se trata de un proyecto interregional que cuenta con el firme apoyo del Gobierno de Burundi.

di, la Agencia Espacial Canadiense y grupos de las comunidades locales, que además de proporcionar beneficios ambientales ha servido de ejemplo práctico de la utilización efectiva de la tecnología espacial en los países en desarrollo, proporcionando al mismo tiempo inspiración y educación a los jóvenes locales. La participación de jóvenes de varios continentes junto con la población local a todos los niveles fue la clave del éxito de este proyecto, que continuará en 2002.

31. George Whiteside (Estados Unidos), proporcionó información sobre la “Noche de Yuri”, un proyecto mundial de promoción del espacio, y sobre celebración mundial de la humanidad. La diversidad de las celebraciones de la noche de Yuri sólo fue igualada por la diversidad de los participantes y la amplia gama de celebraciones, desde reuniones danzantes a las que asistieron 1.500 personas hasta conferencias relacionadas con el espacio de tres días de duración. La noche de Yuri se celebró en 64 ciudades de 29 países. Se estimó que 10.000 personas asistieron a las actividades de la noche de Yuri, y que gracias a una extensa cobertura de los medios de difusión, el acontecimiento se transmitió a unos 25 millones de personas. En la noche de Yuri se recaudaron también 30.000 dólares para cubrir gastos directos y apoyar actividades internacionales de caridad seleccionadas.

32. Kevin Hand (Estados Unidos), habló de las actividades de la organización COSMOS Education y del proyecto titulado “Bajo el cielo de África”. El proyecto consistió en un equipo internacional de jóvenes de 13 países y 5 continentes que viajaron de Johannesburgo a Nairobi durante 40 días en el verano de 2001. El equipo visitó cinco países. Llegó a 34 escuelas, impartiendo enseñanza a unos 4.000 alumnos sobre diversos temas relacionados con el espacio, desde la astronomía hasta la historia y la cultura. El proyecto constituyó un poderoso ejemplo de cooperación internacional para despertar el interés y lograr la participación y potenciación de jóvenes africanos. El acontecimiento saliente de la expedición fue una conferencia de tres días de duración que coincidió con un eclipse solar. La Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre participó en la conferencia. Este proyecto se organizará nuevamente en 2002, y se prevé extender sus actividades al Asia, y eventualmente a todo el mundo.

33. Stuart Gill (Australia) hizo una exposición, que había preparado con James Moody (Australia), sobre la Asociación Australiana de Estudiantes para el Espacio (ASSA) y la conferencia Space Futures 2000 (SF2K). La conferencia SF2K, organizada por la ASSA, se celebró durante la Se-

mana Mundial del Espacio y contó con la participación de más de 200 estudiantes universitarios y jóvenes profesionales australianos. La conferencia constituyó un foro para que la juventud australiana descubriera las actividades espaciales que tienen lugar en Australia y proporcionó oportunidades para crear redes y facilitar el acceso a la comunidad internacional del espacio. El tema de la conferencia fue “Educación y colaboración: creación de una industria espacial sostenible”. El principal resultado de la conferencia fue la Carta Espacial de los Jóvenes, en la que se reflejan las visiones de los jóvenes sobre las actividades espaciales de Australia. Esta Carta fue presentada al Gobierno australiano, y tuvo una acogida favorable. Paralelamente a la conferencia se celebró un Foro de Educación, que ayudó a generar muchas actividades de educación sobre el espacio en Australia, y facilitó la obtención de una donación de 6,4 millones de dólares australianos para construir un centro de educación espacial en Victoria, y la inclusión de un plan de estudios del espacio en la iniciativa educacional de Queensland “Nuevas bases”. En 2002 se realizará una Segunda conferencia de Space Futures, que centrará su atención en la innovación y el desarrollo. Esta conferencia estará abierta a países de la región de Asia y el Pacífico.

34. Alenson de Bortoli (Brasil), hizo una exposición sobre la actividad denominada “SPACE”, en la que describió las actividades realizadas en beneficio de los jóvenes del Brasil. El concepto de SPACE fue creado en el Foro de la Generación Espacial durante UNISPACE III en 1999. Tiene por objeto introducir a estudiantes talentosos en el campo de la ciencia y la tecnología espaciales haciéndolos participar en proyectos de grupo que planteen desafíos. Se hizo especial hincapié en presentar estos proyectos al público. Entre los proyectos terminados figuran la construcción de cohetes experimentales y “UNOSAT I”, un satélite construido por estudiantes con participación de la comunidad que transmitirá la primera voz brasileña desde el espacio. Estos proyectos se presentarían en el 52º Congreso de la Federación Astronáutica Internacional, que se celebraría en Toulouse (Francia) en octubre de 2001.

35. Gernot Groemer (Austria) hizo una exposición, que había preparado junto con Mark Dejmek (Canadá), sobre el proyecto del Consejo Consultivo titulado “Plan de estudios mundial sobre el espacio”. El objetivo del proyecto era elaborar un plan de estudios mundial sobre el espacio para los niveles de educación primario, secundario y terciario. El plan de estudios se ajustaría a las iniciativas educacionales de las Naciones Unidas que tienen por objeto incorporar la ciencia y la tecnología espaciales en los sistemas educa-

tivos de todos los países. Otra iniciativa del Consejo Consultivo fue un ambicioso proyecto titulado “Índice mundial de educación espacial”, que consistía en crear un directorio consolidado de todo el material educativo sobre el espacio existente a fin de facilitar el acceso al mismo. Se examinaron también otros proyectos piloto internacionales, entre ellos la organización de un acontecimiento durante la Semana Mundial del Espacio.

### C. Iniciativas regionales para los jóvenes (sesión 4)

36. Patricio Figueredo (Argentina), un fundador de la Asociación Latinoamericana del Espacio (ALE) en el Simposio de Graz de 2000, proporcionó una sinopsis de las actividades de la Asociación. ALE, que había sido establecida un año antes, era un centro de intercambio regional que proporcionaba oportunidades para que los jóvenes aumentaran sus conocimientos sobre el espacio en general mediante la colaboración en proyectos conjuntos, la educación y la proyección hacia el exterior. Los proyectos y actividades incluían el desarrollo de un proyecto de página en la Web, cohetes experimentales, estudios demográficos y proyectos hidropónicos automatizados.

37. Will Marshall (Reino Unido), compartió su experiencia en el establecimiento de un grupo consultivo nacional de la juventud, que trabajaba en cooperación con el Consejo Nacional Británico del Espacio. Sugirió formas en que los jóvenes podían influir en la política gubernamental, y contribuir a ella, de abajo arriba. Se alentó a los participantes en el simposio a que estudiaran esas oportunidades en sus países de origen, por ejemplo, estableciendo relaciones que incrementaran los conocimientos de los entes normativos locales y fortalecieran los esfuerzos de los jóvenes que están ayudando a poner en práctica las recomendaciones de UNISPACE III y del Foro de la Generación Espacial. Lógicamente, el paso siguiente consistiría en actuar en el plano regional, que en el caso de Europa significaría contactar a la ESA.

38. Durante las deliberaciones subsiguientes, se sugirió que el Consejo Consultivo colaborase con otros grupos consultivos de jóvenes (por ejemplo, el Consejo Consultivo de la Juventud para el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente) a fin de crear sinergias en las actividades de los jóvenes.

39. Asante Foster (Ghana), hizo una exposición sobre programas de la iniciativa espacial de los jóvenes africa-

nos. Esta iniciativa surgió como consecuencia de que UNISPACE III logró inspirar al mundo, y particularmente a los países de África, a promover la utilización de las aplicaciones de la tecnología espacial a fin de crear y fomentar una educación espacial que apoye el desarrollo humano sostenible y aumente las oportunidades para realizar actividades espaciales en África. Los países de África hacen frente a muchas dificultades. Entre éstas, la principal es la falta de conciencia, en la sociedad civil y en el gobierno, de las posibilidades de la tecnología espacial para proporcionar información para la adopción de decisiones. A esto se suma la falta de infraestructura, especialmente en tecnología de la información, para difundir esa información. Estas dificultades definieron los objetivos de un grupo de jóvenes africanos. Para realizar estos objetivos había que crear relaciones de cooperación con la comunidad espacial internacional. El grupo se comprometió a promover actividades como la Semana Mundial del Espacio, las noches de Yuri y diversos proyectos de proyección hacia el exterior para jóvenes que generaran entusiasmo e interés. Otras actividades específicas eran la preparación de una conferencia regional piloto de la juventud, y posibles actividades en el Congreso Mundial del Espacio de 2002.

40. Imram Majid (Pakistán), hizo una exposición sobre la participación de los jóvenes y los profesionales del espacio de Asia occidental en un proyecto denominado “Khalla”. El proyecto tiene por objeto motivar a planificadores regionales y jóvenes a trabajar para construir una red de recursos para jóvenes visionarios. Entre los problemas que se pretende solucionar con la aplicación de tecnologías de teleobservación figuran la deforestación y la planificación urbana. Las actividades en estas esferas incluyen la promoción de la educación para todos y de la toma de conciencia. El proyecto también tiene por objeto difundir información sobre el Grupo de Trabajo de Jóvenes Islámicos, que promueve a nivel local las actividades del Consejo Consultivo, la noche de Yuri y la organización de la Semana Mundial del Espacio en Pakistán.

41. Elchin Babayev (Azerbaiyán), proporcionó información sobre la Agencia Nacional Aeroespacial de Azerbaiyán (ANASA), que comprende cinco actividades científicas y tecnológicas y varios observatorios astronómicos, así como otras organizaciones relacionadas con el espacio. Catorce jóvenes participan activamente en la rama local del Consejo Consultivo. El objetivo de este grupo de jóvenes es contribuir a realizar el potencial existente de la juventud proporcionándoles objetivos de aplicaciones espaciales que se puedan realizar en el futuro próximo. Este grupo ha lo-

grado obtener una extensa cobertura en la prensa y proporcionar acceso a fuentes de trabajo para jóvenes talentosos. Entre las medidas para el futuro figura el establecimiento de contactos con diversos organismos espaciales internacionales.

42. Cuatro participantes hicieron una exposición sobre Cassiopee, uno de los dos proyectos de diseño de la sesión de verano de 2001 de la Universidad Internacional del Espacio. Este proyecto fue desarrollado como un satélite ambiental orientado a Europa para verificar el cumplimiento del Protocolo de Kyoto, especialmente la vigilancia de los gases de invernadero que afectan a los cambios climáticos mundiales. El satélite, cuyo lanzamiento está previsto para 2005, permitirá vigilar todo el continente europeo. Este satélite permitirá aumentar los conocimientos sobre las emisiones biogénicas, perfeccionar la tecnología y vigilar el cumplimiento del Protocolo de Kyoto.

#### **D. Grupos de trabajo regionales de jóvenes (sesiones 5 y 6)**

43. El tercer día del Simposio estuvo dedicado a reuniones de grupos regionales. Durante estas reuniones, los grupos formularon iniciativas prácticas para aplicar las recomendaciones de UNISPACE III y del Foro de la Generación Espacial, así como para realizar otras actividades. Como se indicó en el párrafo 20 *supra*, los planes de acción para cada propuesta serían elaborados por los grupos regionales después de la terminación del Simposio. A continuación se presentan los títulos de los proyectos y las declaraciones de misión de cada uno de los grupos regionales.

##### **América Latina**

44. Los proyectos del grupo regional para América Latina son:

*a) Asociación Latinoamericana del Espacio (ALE):* Desarrollar una estrategia para fomentar el crecimiento de ALE y, de esta forma, aplicar una de las recomendaciones del Foro de la Generación Espacial sobre una visión del futuro (A/CONF.184/I.14);

*b) Sitio de ALE en la web:* Ampliar el sitio de ALE en la web para que sirva de fuente de información, proporcione un punto de contacto y facilite las comunicaciones entre latinoamericanos;

*c) Escuela Latinoamericana del Espacio:* Crear un programa para formar maestros y capacitar a estudiantes en las esferas de la ciencia y la tecnología espaciales y sus aplicaciones pacíficas. Difundir información, preparar a maestros y proporcionar oportunidades de educación para latinoamericanos.

##### **Asia y el Pacífico y Asia occidental**

45. Los proyectos del grupo regional para Asia y el Pacífico y Asia occidental son:

*a) Establecer un fondo regional de educación:* Establecer un fondo que apoye el otorgamiento de premios espaciales y la promoción de programas de educación sobre el espacio en los planos regional y mundial. El fondo proporcionará también financiación para una propuesta escuela regional del espacio;

*b) Folleto sobre filosofía del espacio:* Preparar un folleto multilingüe para consolidar la visión de los jóvenes, aumentar la toma de conciencia por los gobiernos nacionales y el público en general y fomentar los lazos culturales. La labor será supervisada por un comité intergeneracional de moral y ética;

*c) Conferencia regional de la juventud:* Organizar una conferencia con el objeto de apoyar y coordinar actividades de grupos de trabajo de jóvenes mediante la influencia del Consejo Consultivo en los órganos normativos y la población a fin de generar apoyo para la ciencia y la tecnología espaciales. Se invitará a la Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre a participar en la conferencia;

*d) Agencia Espacial Regional:* Realizar un estudio sobre la viabilidad de aumentar la cooperación entre los países para satisfacer necesidades regionales y mejorar el acceso a información espacial a fin de cubrir la brecha de la información;

*e) Gestión de desastres:* Promover el empleo de la tecnología espacial para mitigar los efectos de los desastres naturales y facilitar la gestión de los desastres;

*f) Residuos espaciales:* Establecer un comité de ecología espacial para despertar la conciencia de la población sobre los peligros espaciales;

*g) Tecnología de la información espacial:* Elaborar bases de datos y sitios en la web para aumentar el acceso regional a la información.



## África

46. Los proyectos del grupo regional para África son:

a) *Conferencia de jóvenes africanos sobre ciencia espacial y aplicaciones de la tecnología espacial*: Celebrar una conferencia regional sobre el espacio para promover la toma de conciencia sobre el espacio entre los jóvenes africanos. En la conferencia se estudiará la forma de integrar la tecnología espacial en los programas de desarrollo sostenible y los planes de estudio en países africanos;

b) *Proyecto de deforestación de Burundi*: Preservar los recursos naturales utilizando tecnología espacial; aumentar la toma de conciencia sobre la utilización apropiada de la tecnología espacial (teleobservación) y su función en el desarrollo sostenible de África; establecer grupos de jóvenes locales no gubernamentales para apoyar la iniciativa; y asegurar la participación de las comunidades en el mantenimiento de los recursos ambientales locales mediante la adopción de decisiones, y de esta forma mejorar la calidad de la vida;

c) *Congreso Espacial Mundial*: Aprovechar el Congreso Espacial Mundial para promover la visibilidad de la educación espacial en África; establecer una red de contactos internacionales asistiendo al Congreso Espacial Mundial; y asegurar el establecimiento de departamentos del espacio en todas las instituciones gubernamentales y no gubernamentales de países de África a fin de aumentar la ejecución y sostenibilidad de los proyectos.

## Europa

47. Los proyectos del grupo regional para Europa son:

a) *Integración de las actividades europeas*: Alentar el establecimiento de agencias espaciales nacionales en todos los Estados europeos, e integrar sus actividades en un órgano paneuropeo;

b) *Premio Mundial del Espacio*: Crear un Premio Mundial del Espacio anual (similar a los Premios Nobel) y darle difusión a fin de promover las actividades espaciales;

c) *Plan de estudios sobre el espacio*: Evaluar el contenido de los temas espaciales en los planes de estudio existentes en países europeos, a fin de promover la educación sobre el espacio. Inicialmente, se ejecutaría un proyecto piloto en el que participarían seis países;

d) *Recaudación de fondos*: Recaudar fondos para conseguir que los jóvenes de las ciencias espaciales y recomendar una forma de financiación para proyecto y orga-

nizaciones asociadas con el Consejo Consultivo. Los proyectos que obtuvieran beneficios (por ejemplo, la noche de Yuri) se utilizarían para recaudar fondos para otros proyectos en marcha y futuros del Consejo Consultivo (por ejemplo, Bajo el cielo de África);

e) *Programa de intercambio de maestros de ciencias*: Intercambiar experiencias y maestros entre países de Europa y de África. Si bien en ciertos países africanos hay un excedente de maestros en ciertas disciplinas científicas, éstos faltan en Europa.

## América del Norte

48. Los proyectos del grupo regional para América del Norte son:

a) *Congreso Espacial Mundial*: Organizar una Conferencia Espacial de la Juventud en conjunción con el Congreso Espacial Mundial de 2002 que se celebrará en Houston, Texas (Estados Unidos) y alentar una participación amplia y hacer hincapié en la participación de las naciones en desarrollo;

b) *Desarrollo del Consejo Consultivo de la Generación Espacial en América del Norte*: Continuar el crecimiento y desarrollo del Consejo Consultivo en América del Norte; seguir apoyando las actividades e iniciativas en marcha, y desarrollar nuevas; y ampliar las capacidades de la región de América del Norte y desarrollar mejores métodos de comunicación. El objetivo es realzar la cooperación dentro de la región y en todo el mundo.

## Grupo de Trabajo Mundial

49. El Grupo de Trabajo Mundial recomendó que el Consejo Consultivo, junto con otras organizaciones, proponga la idea de crear un comité de las Naciones Unidas para la supervivencia y prosperidad a largo plazo de la humanidad a posibles países patrocinantes que pudieran presentar la idea o bien a la Asamblea General de las Naciones Unidas o a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

## E. Astrobiología (sesión 7)

50. “La astrobiología es el estudio del origen, la distribución y el futuro de la vida en el Universo”. En el marco de esta definición amplia y visionaria, Mark Lupisella presentó la astrobiología en relación con los objetivos y metas del Consejo Consultivo de la Generación Espacial. Subrayó

que su naturaleza multidisciplinaria y su amplio interés para la sociedad conducen naturalmente a las aplicaciones de una educación innovadora y de proyección hacia la población y al examen de cuestiones como la dirección y la protección del planeta, cuestiones éticas y teológicas, la repercusión para la humanidad de la prueba de vida fuera del planeta y cuestiones de contaminación entre órganos celestiales.

51. Durante las deliberaciones se mencionaron varios temas conexos, incluidas las actividades de la ESA en astrobiología, la red de astrobiología para los jóvenes del Reino Unido, los riesgos de la contaminación causados por

las misiones humanas a Marte, y los programas para las futuras reuniones de la Sociedad de Astrobiología.

*Notas*

<sup>1</sup> Véase *Informe de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con fines pacíficos, Viena, 19 a 30 de julio de 1999* (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta S.00.I.3), cap. I, resolución 1.

<sup>2</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo quinto período de sesiones, Suplemento No. 20 (A/55/20)*.

<sup>3</sup> Véase *Informe de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con fines pacíficos...*, anexo II.